

Ko - 2735/2016

K/1470/2016/11

MEGHÍVÓ

**A Kőbányai Szerb Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

**2016. december 12-én 10.30 órai kezdettel**  
a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában  
(1105 Bp. X., Ihász utca 26.)

**testületi ülést tart,**  
melyre ezúton meghívom.

**Napirendi pontok:**

- 1. Javaslat a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítására (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
- 2. Beszámoló a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által 2016. november 17-én megszervezett közmeghallgatáson való részvételről (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
- 3. Beszámoló a szerb kulturális hagyományok őrzése céljából 2016. november 25-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezett emléktábla koszorúzási ünnepségről (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
- 4. Beszámoló a szerb kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából együttműködve a Magyarországi Szerb Színház (1065 Budapest, Nagymező utca 49.) 2016. november 26-án, 18.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. szám alatti színházteremben megrendezett „Jávor Pali utolsó mulatása” című színházi előadásról (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
- 5. Beszámoló a szerb kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése ápolása céljából 2016. november 29-én Lórév községben megrendezett „Szerb szavalóversenyről” (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök

6. **Beszámoló a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Nemzetiségek Napja alkalmából 2016. december 10-én, 14.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezett nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségéről (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Kőbányai Polgármesteri Hivatal 431-8748-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2016. december 5.



Szabó Bogdán Árpád s.k.  
elnök

**KŐBÁNYAI SZERB ÖNKORMÁNYZAT**  
**KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**  
**1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Készült:** a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2016. december 12-én 10.30 órai kezdettel a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp. X., Ihász u. 26.) földszint 9. szám alatti irodában megtartott képviselő-testületi ülésén.

**Jelen vannak:**

Szabó Bogdán Árpád	elnök
Dokic Sanja	elnökhelyettes
Berecz Tímea Zsuzsanna	képviselő

**A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:**

dr. Éder Gábor	jogász
Jógáné Szabados Henrietta	civil és nemzetiségi referens

**Szabó Bogdán Árpád**, a Kőbányai Szerb Önkormányzat elnöke üdvözlí a megjelenteket és a rendes testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Bejelenti, hogy a jegyzőkönyv magyar nyelven készül. Kér mindenkit, hogy az ülés jelenléti ívét írják alá, amely a jegyzőkönyvük, amely közokiratnak minősül mellékletét képezi az elkészített meghívóval és az írásbeli előterjesztésekkel együtt. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Dokic Sanja képviselőt bízza meg a Képviselő-testület. Kéri a szavazatok megtételét.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**60/2016. (XII. 12.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésével Dokic Sanja képviselőt megbízza.

**Elnök:** Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referens vezeti.

**Elnök:** Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**61/2016. (XII. 12.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Javaslat a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítására** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
2. **Beszámoló a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által 2016. november 17-én megszervezett közmeghallgatáson való részvételről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
3. **Beszámoló a szerb kulturális hagyományok őrzése céljából 2016. november 25-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezett emléktábla koszorúzási ünnepségről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
4. **Beszámoló a szerb kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából együttműködve a Magyarországi Szerb Színház (1065 Budapest, Nagymező utca 49.) 2016. november 26-án, 18.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. szám alatti színházteremben megrendezett „Jávor Pali utolsó mulatása” című színházi előadásról** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
5. **Beszámoló a szerb kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése ápolása céljából 2016. november 29-én Lórév községben megrendezett „Szerb szavalóversenyéről”** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
6. **Beszámoló a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Nemzetiségek Napja alkalmából 2016. december 10-én, 14.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezett nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök

1. **napirendi pont tárgya Javaslat a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítására** (szóbeli előterjesztés)

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket, hogy a 2016. évi költségvetés módosítása szükséges, mivel a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály tájékoztatása szerint az egyes főkönyvi számlákon nincs elegendő előirányzat. Ez után ismerteti a részletes átcsoportosítási javaslatot és kéri a képviselőket, hogy mondják el véleményüket, egyetértés esetén tegyék meg szavazataikat.

**Dokic Sanja:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**62/2016. (XII. 12.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló 11/2016. (I. 21.) határozatát a 011140 kormányzati funkció kódon az alábbiak szerint módosítja:

051231	Egyéb külső személyi juttatások teljesítése	-15 748
05213	Egészségügyi hozzájárulás kiadásai	-14 518
05217	Munkáltatót terhelő személyi jöv. adó kiadásai	-11 268
05351121	Műk. célú előz. felszám. le nem vonható ÁFA Projektkód: 555555	-4 252
	Átcsoportosít	
05355191	Egyéb különféle dologi kiadások kiadása	36 052
05351121	Műk. célú előz. felszám. le nem vonható ÁFA	9 734

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**63/2016. (XII. 12.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló 11/2016. (I. 21.) határozatát a 082092 kormányzati funkció kódon az alábbiak szerint módosítja:

051231	Egyéb külső személyi juttatások teljesítése	-31 496
05213	Egészségügyi hozzájárulás kiadásai	-13 000
05217	Munkáltatót terhelő személyi jöv. adó kiadásai	-7 000
05351121	Műk. célú előz. felszám. le nem vonható ÁFA Projektkód: 555555	-8 504
	Átcsoportosít	
05355191	Egyéb különféle dologi kiadások kiadása	47 244
05351121	Műk. célú előz. felszám. le nem vonható ÁFA	12 756

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**2. napirendi pont tárgya: Beszámoló a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által 2016. november 17-én megszervezett közmeghallgatáson való részvételről (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. évi közmeghallgatására **2016. november 17-én** 17.00 órakor került sor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében. A közmeghallgatáson részt vett az elnök és az elnökhelyettes. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Dokic Sanja:** Egyetért az elnök tájékoztatójával, és részt vett a közmeghallgatáson.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**64/2016. (XII. 12.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Bogdán Árpád elnök beszámolóját a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete által **2016. november 17-én** 17.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7/14.) 1. számú termében megrendezett **közmeghallgatáson való részvételről** elfogadja.

**3. napirendi pont tárgya: Beszámoló a szerb kulturális hagyományok őrzése céljából 2016. november 25-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezett emléktábla koszorúzási ünnepségről (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket, hogy a **szerb kulturális hagyományok őrzése céljából** 2016. november 25-én 11.00 órakor a Kőbányai Önkormányzattal együttműködve a 1102 Budapest, X. Állomás utca 2. számú épület falánál a **Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére emléktábla** koszorúzási ünnepséget szerveztek. A koszorúzáson részt vettek Radványi Gábor és Weeber Tibor alpolgármesterek. Kéri a képviselőket, hogy a tájékoztatót fogadják el, majd kéri a szavazatok megtételét.

**Dokic Sanja:** Részt vett a megemlékezésen.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**65/2016. (XII. 12.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Bogdán Árpád elnök beszámolóját a **szerb kulturális hagyományok őrzése céljából 2016. november 25-én 11.00 órakor a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezett emléktábla koszorúzási ünnepségről** a 1102 Budapest, Állomás utca 2. szám alatti emléktáblánál elfogadja.

**4. napirendi pont tárgya: Beszámoló a szerb kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából együttműködve a Magyarországi Szerb Színház (1065 Budapest, Nagymező utca 49.) 2016. november 26-án, 18.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. szám alatti színházteremben megrendezett „Jávor Pali utolsó mulatása” című színházi előadásról (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **szerb kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából 2016. november 26-án, 18.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. szám alatti színházteremben együttműködve a Magyarországi Szerb Színházzal közösen megrendezték a „Jávor Pali utolsó mulatása című előadást.** Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Dokic Sanja:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**66/2016. (XII. 12.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Bogdán Árpád elnök beszámolóját a **szerb kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából együttműködve a Magyarországi Szerb Színházzal 2016. november 26-án, 18.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. szám alatti színházteremben megrendezett a „Jávor Pali utolsó mulatása című fantasztikus előadásról** elfogadja.

**5. napirendi pont tárgya: Beszámoló a szerb kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése ápolása céljából 2016. november 29-én Lórév községben megrendezett „Szerb szavalóversenyről” (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a szerb kulturális hagyományok ápolása céljából 2016. november 29-én, 11.00 órakor a Lórév Község Szerb Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködve a Nikola Testa Szerb Tanítási Nyelvű Óvoda, Általános Iskola tagintézményében a Szerb Tanítási Nyelvű Általános Iskola és Óvodában (2309 Lórév, Dózsa György út 63.) megrendezték az általános Iskolás diákok részére a „Szerb szavalóversenyt”. Lakóinak többsége szerb anyanyelvű, ezzel a település egyedülálló az egész országban. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Berecz Tímea Zsuzsanna:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**67/2016. (XII. 12.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Bogdán Árpád elnök beszámolóját a szerb kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából együttműködve a Lórév Község Szerb Nemzetiségi Önkormányzattal 2016. november 29-én, 11.00 órakor a Nikola Testa Szerb Tanítási Nyelvű Óvoda, Általános Iskola tagintézményében a Szerb Tanítási Nyelvű Általános Iskola és Óvoda (2309 Lórév, Dózsa György út 63.) szám alatt megrendezett „Szerb szavalóversenyről” elfogadja.

**6. napirendi pont tárgya: Beszámoló a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Nemzetiségek Napja alkalmából 2016. december 10-én, 14.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezett nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségről (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. december 10-én, 14.00-18.00 óráig a Kőrösi Kulturális Nonprofit KFT (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezi a Nemzetiségek Napja alkalmából a nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségét. Ebből az alkalomból valamennyi Kőbányán működő nemzetiségi önkormányzat rövid kulturális, hagyományőrző műsorral (verssel, próza, zenével, tánccal, kiállítással stb.) készül. Elmondja, hogy nyolcadik alkalommal került megrendezésre az ünnepség. A szerb önkormányzat kulturális műsorral képviseltette magát az ünnepségen, felléptek a Magyarországi Szerb Színház előadóművészei. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.



**Dokic Sanja:** Egyetért az elnök javaslatával, és részt vett a rendezvényen.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**68/2016. (XII. 12.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete **a szerb kulturális hagyományok őrzése céljából** Szabó Bogdán Árpád elnök beszámolóját a **feladatalapú és HB bizottsági támogatásról**, valamint a **Nemzetiségek Napja alkalmából 2016. december 10-én**, 14.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében megrendezett **nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségről** elfogadja.

**Elnök:** Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést 10.50 órakor bezárja.



K.m.f.

*Szabó Bogdán Árpád*

Elnök

*Berecz Ilona*

Jegyzőkönyv-hitelesítő

# J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Szerb Önkormányzat  
2016. december 12-én 10.30 órai kezdettel  
megtartott testületi ülésén

- 1./ Szabó Bogdán Árpád: ..... *Szabó Bogdán Árpád* .....
- 2./ Dokic Sanja: ..... *Dokic S.* .....
- 3./ Berecz Tímea Zsuzsanna: ..... *Berecz Tímea* .....

## Meghívottak:

- dr. Éder Gábor jogász: ..... *Eder Gábor* .....
- Jógáné Szabados Henrietta referens: ..... *Jógáné Szabados Henrietta* .....